



安全理事会

第五十八年

临时逐字记录

第 四八五七 次会议

2003 年 11 月 13 日星期三上午 10 时举行

纽约

主席：	加斯帕尔·马丁斯先生	(安哥拉)
成员：	保加利亚	莱切夫先生
	喀麦隆	阿亚福尔·中贡先生
	智利	马凯拉先生
	中国	张义山先生
	法国	德拉萨布利埃先生
	德国	冯温格恩-施特恩贝格先生
	几内亚	索乌先生
	墨西哥	阿吉拉尔·辛塞尔先生
	巴基斯坦	哈立德先生
	俄罗斯联邦	科努津先生
	西班牙	梅内德斯女士
	阿拉伯叙利亚共和国	阿提埃赫先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃米尔·琼斯·帕里爵士
	美利坚合众国	罗森布拉特先生

议程项目

科特迪瓦局势

秘书长关于联合国科特迪瓦特派团的第二次报告 (S/2003/1069)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。
更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。

03-61098 (C)



上午 10 时 10 分宣布开会

通过议程

议程通过。

科特迪瓦局势

秘书长关于联合国科特迪瓦特派团的第二次报告 (S/2003/1069)

主席：我谨通知安理会，我收到了科特迪瓦代表的来信，他在信中请求邀请他参加有关安理会议程上这个项目的讨论。按照惯例，我提议并征得安理会同意，根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请科特迪瓦代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，詹戈内-比先生（科特迪瓦）在安理会议席就座。

主席（以英语发言）：安全理事会将继续对其议程上这个项目的审议。

安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于联合国科特迪瓦特派团的第二次报告 (S/2003/1069)。

安理会成员面前还有 S/2003/1083 号文件，其中载有安理会在事先磋商过程中拟订的决议草案的案文。

我的理解是，安理会愿意接下来对摆在面前的决议草案进行表决。除非有人反对，否则我现在即把决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

进行了举手表决。

赞成：

安哥拉、保加利亚、喀麦隆、智利、中国、法国、

德国、几内亚、墨西哥、巴基斯坦、俄罗斯联邦、西班牙、阿拉伯叙利亚共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席（以英语发言）：15 票赞成。决议草案以协商一致方式通过，成为第 1514(2003) 号决议。

经安全理事会成员磋商，我被授权代表安理会发表以下声明：

“安全理事会敦促科特迪瓦各派政治力量充分、立即和不带前提地执行《利纳-马库锡协定》的所有规定，以及 2003 年 3 月 8 日在阿克拉达成的协定（《阿克拉协定二》）的各项规定，以期 2005 年在科特迪瓦举行公开、自由和透明的选举。

“安全理事会满意地注意到自 7 月 25 日该国总统发表声明以来所取得的进展，尤其是任命了内政部长和国防部长，国民议会通过了大赦法案，重新开放与马里和布基纳法索接壤的边界，部长会议于 10 月 16 日作出了恢复公共秩序及改革科特迪瓦广播电台和电视台章程的决定。

“但是，安全理事会表示严重关切《利纳-马库锡协定》的执行工作进度放慢。它尤其强调民族和解政府必须尽快举行全体会议，以便充分执行《利纳-马库锡协定》的内容。在这方面，它重申所涉部队进驻营地行动，以便开始解除武装和复员，同时采取措施将其重新纳入正规军或重返平民生活。

“安全理事会还强调迫切需要开始改革土地法和选举法规，在科特迪瓦全境恢复公共服务和国家权力，以及停止违反国际法使用雇佣军和非法购买武器。

“安全理事会坚决谴责严重侵犯人权的行为，特别是今年 10 月 21 日在阿比让杀害一位法国记者。安全理事会要求科特迪瓦当局彻底调查这一罪行并依法惩处行凶者。安理会还要求科特

迪瓦当局确保新闻机关及其赞助团体不得鼓励可能煽动仇恨和暴力的任何言论。

“安全理事会对当地严峻的人道主义局势表示关切。在此情况下，安理会支持联合国各机构为援助科特迪瓦人民进行的各项活动。

“安全理事会还谴责今年 10 月 24 日和 25 日针对联合国驻布瓦凯和芒恩人员实施的敌对行为，并且指出，根据第 1479（2003）号决议，所有各方都有义务与安全理事会设立的政治特派团——联合国科特迪瓦特派团（联科特派团）合作，并确保其人员的行动自由。

“安全理事会重申完全支持西非国家经济共同体（西非经共体）、法国和秘书长特别代表为稳定该国局势并寻求和平解决冲突而开展的努力。安理会尤其欢迎加纳和尼日利亚两国总统最

近的倡议和 2003 年 11 月 11 日在阿克拉召开区域首脑会议以处理该区域的安全问题。

“安全理事会赞扬西非经共体部队和法国部队以及联科特派团开展的行动，并赞扬它们的人员表现出的决心和奉献精神。它还欢迎联合国西非办事处以及在该区域的联合国所有特派团努力协调行动，以便以适当方式处理区域问题。它表示打算审查秘书长就促进科特迪瓦和平与稳定的方法提出的各项建议。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为 S/PRST/2003/20。

安全理事会就此结束现阶段对其议程上这一项目的审议。

上午 10 时 25 分散会